

BEWERBUNGSVEREINBARUNG ZUM DEUTSCHLANDSTIPENDIUM

(Application Agreement, translation see pages 3 and 4)

1) Hinweise zum Datenschutz

Ihre hier angegebenen personenbezogenen Daten werden vertraulich behandelt und ausschließlich zur Auswahl geeigneter Bewerberinnen und Bewerber und zur Durchführung des Deutschlandstipendiums erhoben und verarbeitet. Rechtsgrundlage hierfür ist § 10 des Stipendienprogramm-Gesetzes (StipG). Hiernach sind Bewerberinnen und Bewerber für das Stipendienprogramm verpflichtet, die zur Prüfung der Leistungs- und Eignungsvoraussetzungen erforderlichen Auskünfte zu erteilen und entsprechende Nachweise vorzulegen. Welche dieser Angaben Sie machen, bleibt Ihnen überlassen: Sagen Sie uns, was Sie qualifiziert.

Uns ist bewusst, dass es sich bei den Angaben um teilweise vertrauliche Informationen handelt, einige der Angaben sind auch sogenannte besondere Arten personenbezogener Daten im Sinne der Datenschutzgesetze. Ihre Daten werden stets vertraulich behandelt und, gemeinsam mit unserem IT-Dienstleister, mit stets aktuellen technischen Sicherheitsmaßnahmen geschützt.

Zu diesen Zwecken werden die Daten im Fall der Gewährung eines Stipendiums für die Dauer von zwei Jahren nach Ende der Förderung gespeichert. Soweit Ihre Bewerbung in diesem Auswahlverfahren keinen Erfolg hat, speichern wir Ihre Daten maximal 12 Monate. Nach Ablauf dieser für uns verpflichtenden Frist werden Ihre Daten automatisch datenschutzgerecht gelöscht.

Während des gesamten Bewerbungs- und Auswahlprozesses sowie bei der anschließenden Weiterverarbeitung werden Ihre Daten stets vertraulich behandelt. Auch die am Auswahlprozess beteiligten Personen sind selbstverständlich zur Verschwiegenheit verpflichtet.

2) Statistik/ Evaluation/ Anonymisierung

Gemäß § 13 des Stipendienprogramm-Gesetzes (StipG) sind wir verpflichtet, zur Erstellung einer Bundesstatistik Daten an das Statistische Amt für Hamburg und Schleswig-Holstein (Statistik Nord) zu übermitteln. Dies erfolgt unter einem Pseudonym, also ohne Mitteilung Ihres Namens.

3) Stichproben zum Ausschluss einer Doppelförderung

Gemäß § 4 StipG ist eine Doppelförderung ausgeschlossen. Das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) führt Stichproben durch, um Doppelförderungen zu vermeiden. Die Hochschulen sind zur Übermittlung der benötigten Daten verpflichtet.

4) Anleitung

Die Bewerbung für das Deutschlandstipendium erfolgt über ein Online-Formular. Sie werden während der Bearbeitung des Formulars an verschiedenen Stellen aufgefordert, Nachweise als PDF

hochzuladen. Wir empfehlen Ihnen daher, nachfolgend genannte Nachweise bereits vorzubereiten, bevor Sie mit der Bewerbung beginnen. Alternativ können Sie die Nachweise auch bis zum Ende des Bewerbungszeitraumes nachträglich hochladen. Bitte beachten Sie hierbei, dass Ihre Bewerbung erst berücksichtigt werden kann, wenn sie vollständig ist. Eine postalische Einsendung der Nachweise ist nicht möglich.

Folgende Nachweise laden Sie bitte an den jeweils dafür vorgesehenen Stellen über das Online-Formular hoch (in dieser Reihenfolge):

- (1) Immatrikulationsbescheinigung für das kommende Herbstsemester
- (2) bei bereits immatrikulierten Bachelor- und Masterstudierenden: Nachweise über die bislang erbrachten Studien- und Prüfungsleistungen (Notenübersicht; Transcript of Records)
- (3) bei Studienbewerberinnen und Studienbewerbern für einen Bachelorstudiengang oder Bachelorstudierenden: Zeugnis der Hochschulzugangsberechtigung,
- (4) bei Studienbewerberinnen und Studienbewerbern für einen Masterstudiengang oder Masterstudierenden: Bachelorzeugnis
- (5) Nachweise über besondere studienbezogene Leistungen
- (6) Nachweise über besondere ehrenamtliche Aktivitäten
- (7) Nachweise und Angaben zu besonderen persönlichen, familiären und/oder ökonomischen Herausforderungen
- (8) tabellarischer Lebenslauf
- (9) unterschriebene Bewerbungsvereinbarung

Von Rückfragen zum Stand der Bearbeitung bitten wir abzusehen. Nach erfolgter Auswahl werden alle Bewerberinnen und Bewerber per E-Mail benachrichtigt.

5) Teilnahmeerklärung

Hiermit versichere ich, dass ich die obenstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen habe und mit ihnen einverstanden bin. Darüber hinaus bestätige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben im Online-Formular. Mir ist bekannt, dass auf die Gewährung eines Deutschlandstipendiums kein Rechtsanspruch besteht. Ich versichere, dass ich keine anderweitige begabungs- und leistungsabhängige materielle Förderung durch ein Begabtenförderungswerk oder eine sonstige inländische oder ausländische Einrichtung erhalte, deren Fördersumme 30 Euro monatlich übersteigt. Leistungen nach dem BAföG zählen nicht als anderweitige Förderung und können zusätzlich zum Deutschlandstipendium bezogen werden. Im Falle von falschen Angaben kann das Deutschlandstipendium ganz oder teilweise zurückgefordert werden. Für die Angaben im Abschnitt „Besondere persönliche, familiäre und/oder ökonomische Herausforderungen“ versichere ich hiermit an Eides statt, dass diese wahrheitsgemäß sind und der Realität entsprechen. Bei einem Widerruf dieser Einwilligung werden meine Daten unverzüglich gelöscht.

Ort, Datum

Vor- und Zuname in Druckbuchstaben

Unterschrift

APPLICATION AGREEMENT

1) Information on data protection

Your personal data provided here will be treated confidentially and processed exclusively for the selection of suitable applicants and for awarding the Deutschlandstipendium. The legal basis for this is § 10 of the Stipendienprogramm-Gesetzes (StipG). Accordingly, applicants for the scholarship program are obliged to provide the information required to examine the performance and aptitude requirements and to submit appropriate proof. Which of these details you provide is up to you: Tell us what qualifies you.

We are aware that the information is partly confidential, some of the information are also so-called special types of personal data in the sense of data protection regulations. Your data will always be treated confidentially and, together with our IT service provider, protected with up-to-date technical security measures.

For these purposes, if a scholarship is awarded, the data will be stored for a period of two years after the end of the grant. If your application is not successful in this selection process, we will store your data for a maximum of 12 months. After expiry of this period, which is binding for us, your data will automatically be deleted in accordance with data protection regulations.

Your data will always be treated confidentially during the entire application and selection process as well as during subsequent further processing. Of course, the persons involved in the selection process are also bound to secrecy.

2) Statistics/ Evaluation/ Anonymisation

According to § 13 of the Stipendienprogramm-Gesetz (StipG), we are obliged to transmit data to the Statistical Office for Hamburg and Schleswig-Holstein ("Statistik Nord") in order to compile federal statistics. This is being done under a pseudonym, i.e. without communicating your name.

3) Sample checks to avoid double funding

According to § 4 StipG, double funding is not permitted. The Federal Ministry of Education and Research (BMBF) conducts sample checks to avoid double funding. The universities are obliged to transmit the required data.

4) Instructions

The application for the Deutschlandstipendium is made via an online form. During the application procedure, you will be asked in various places to upload proofs as PDF files. We therefore recommend that you prepare the following documents before you start your application. Alternatively, you can upload the certificates until the end of the application period. Please note that your application cannot be considered before it is completed. Unfortunately, it is not possible to send in the proofs by post. Please upload the following proofs via the online form in the appropriate places (in this order):

- (1) Certificate of matriculation for the coming Fall Semester

- (2) for enrolled Bachelor and Master students: Proof of study and examination achievements to date (transcript of records)
- (3) for applicants for a Bachelor's degree program or Bachelor's students: Certificate of university entrance qualification,
- (4) for applicants for a Master's program or Master's students: Bachelor's degree certificate
- (5) Proof of special study-related achievements
- (6) Evidence of special voluntary activities
- (7) Evidence and information on particular personal, family-related or economic challenges
- (8) Curriculum vitae in table form
- (9) Signed application agreement

Please refrain from inquiries about the status of processing. After successful selection, all applicants will be notified by email.

5) Declaration

I hereby declare that I have taken note of and agree with the above information. Furthermore, I confirm the correctness and completeness of my information in the online form. I am aware that there is no legal claim to a Deutschlandstipendium. I assure that I will not receive any other talent- and performance-related financial support from a scholarship scheme or any other domestic or foreign institution whose funding exceeds 30 euros per month. Benefits under BAföG do not count as other support and can be obtained in addition to the Deutschlandstipendium. In the event of false information, the Deutschlandstipendium can be reclaimed in whole or in part. For information given in the section "Special personal, family-related and/or economic challenges", I hereby take the oath that these are true and correspond to reality. If this consent is revoked, my data will be deleted immediately.

Place, Date

First and last name in capital letters

Signature